

**After a word is saved into Local Dictionary and Tested it does not work in the TTS Clipboard or when converting NWR messages.**

A bug has been found (we think in the commercial software) where the following happens.

Sites open the dictionary manager and enter a word in the “word” entry field. They then enter a correct translation in the “translation field” . The translation is listened to, accepted and successfully saved to the dictionary manager list. However when the word is then tried in the TTS clipboard the new translation is not used. The translation is also not used when the word appears in a NWR message for conversion to audio by VIP.

*TIP and Work around.*

When doing dictionary work, check pronunciation of words by listing them in the TTS clipboard. When you have finished the dictionary entries and saved the changes, check the pronunciations in the clipboard one final time.

If the translation you just finished does not take ,stick , or is not used, then use the following work around:

Define the word pronunciations in the Pre-processor using the “Pre-processor Substitution Dictionary Manager”

Enter the word in the “item” entry window. Add the translation in the “substitution” window.

**NOTE: You must encapsulate the translation in brackets “[“ and “]” and precede it with “\!”.**

For example

enter **construction** in item,

enter **\![kXn1strHkSXn]** in substitution – (note brackets and leading “\” and “!” characters)

We do not know what's causing this but we have a trouble ticket open with Speechworks the commercial product provider..